



**We are Hiring**

## Company Drivers

Solo driver 50 cents per miles+Safety Bonus  
3000 plus miles per week.

**Call, Goldy Ph: 260-797-1122**

# BIG BAZAAR

Grocery, Sweets & Catering

5425 E. Thompson Rd. Indianapolis IN 46237

**\*Fresh Vegetables Every Thursday**

**\*Chat House is OPEN 7 Days \*New meat shop is open now, next to big bazaar**

**\*Book your catering now.**

**Ask for, Baljinder S. Ben Ph: 317-640-2400**

Like our Facebook page: BigBazaarIndianGrocery

## Buying/Selling in Michigan

All types of Residential & Commercial properties. Gas Stations, Liquor Stores, Hotels, Plazas, Truck Terminals etc.

**All types of loans.**

**Landmark Realty**

40600 Ann Arbor Rd., Suite# 150, Plymouth, MI 48170

**Call: 734-751-4455**

rajsshergill@yahoo.com



**Raj Shergill**  
Associate Broker

Twentieth Year of Publication **ਮਿਡਵੈਸਟ ਐਡੀਸ਼ਨ** Price 50¢

ਸਿਕਾਗੋ, ਸੈਨ ਫਰਾਂਸਿਸਕੋ ਅਤੇ ਨਿਊ ਯਾਰਕ ਤੋਂ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਹਫਤਾਵਾਰ

# ਪੰਜਾਬ ਟਾਈਮਜ਼

Punjab Times, Vol 20, Issue 33, August 17, 2019 20451 N. Plum Grove Rd., Palatine, IL 60074 Ph:847-359-0746, Fax:847-705-9388

Email:punjabtimes1@gmail.com  
www.punjabtimesusa.com

## ਬਿਪਤਾ ਦੀ ਘੜੀ 'ਚ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਫੜੀ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੀ ਬਾਂਗ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਧਾਰਾ 370 ਖਤਮ ਕਰਨ ਮਗਰੋਂ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਬਿਪਤਾ ਵਾਲੇ ਹਾਲਾਤ ਵਿਚ ਜਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਨਾਲ ਆਣ ਖੜ੍ਹਿਆ, ਉਸ ਦੀ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿਚ ਵਾਹ-ਵਾਹ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੁਝ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਵਲੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਔਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਕੀਤੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਿੱਖਾਂ ਵਲੋਂ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਂ ਕਾਰੋਬਾਰ ਲਈ

ਲਈ ਹੈ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਗੋਬਿੰਦ ਸਿੰਘ ਲੌਗੋਵਾਲ ਨੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਹੇਠਲੇ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਤੇ ਵਿਦਿਅਕ ਅਦਾਰਿਆਂ ਨੂੰ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਕੋਈ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਔਰਤ ਜਾਂ ਬੱਚੀ ਸ਼ਰਨ ਲਈ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਰਿਹਾਇਸ਼, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਮਾਹੌਲ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ ਵੀ ਨਿਭਾਉਣ ਲਈ

ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਕਈ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ ਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀਆਂ ਫੀਸਾਂ ਮੁਆਫ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ। ਕਈ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਨੈਤਿਕ ਤੇ ਮਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੇਣ ਲਈ ਸਾਹਮਣੇ ਆਈਆਂ ਹਨ। ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ, ਕਿਸਾਨਾਂ, ਖੇਤ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਤੇ ਮੁਲਾਜ਼ਮਾਂ ਦੀਆਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਨਿੱਤਰੀਆਂ ਹਨ।

ਸਿੱਖ ਨੇ ਇਹ ਪਹਿਲ ਉਸ ਸਮੇਂ ਕੀਤੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚੋਂ ਹੋਰਨਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਨ ਆਏ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਕੁਝ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਦੀਆਂ ਭੜਕਾਊ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕਾਰਨ ਸਹਿਮੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਸਖਤ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਕਾਰਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਆਪਣੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਨਹੀਂ ਹੋ ਰਿਹਾ। ਸਿੱਖ ਨੇ ਪੂਰੇ ਦੇਸ਼ ਵਿਚ ਮੁਹਿੰਮ ਚਲਾਈ ਹੈ ਕਿ ਜਿਥੇ ਵੀ ਕਿਸੇ

ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਦਿੱਕਤ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਸੰਪਰਕ ਕਰੇ। ਉਸ ਨੂੰ ਹਰ ਸੰਭਵ ਮਦਦ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਚ ਧਾਰਾ 370 ਖਤਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦਾ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹੋਰ ਸੂਬਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਸੰਪਰਕ ਟੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਕੀ ਹਾਲਾਤ ਹੈ, ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਹਵਾ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲਣ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ। ਉਤੋਂ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਵਲੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਔਰਤਾਂ ਬਾਰੇ ਭੱਦੀਆਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਕੁਝ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਤਾਂ ਬੜੀ ਬੇਸ਼ਰਮੀ ਵਾਲੇ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤੇ ਹਨ ਕਿ 'ਧਾਰਾ 370 ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੀਆਂ ਗੋਰੀਆਂ ਕੁੜੀਆਂ ਨੂੰ ਇਧਰ ਲਿਆਉਣਗੇ।' ਇਨ੍ਹਾਂ ਆਗੂਆਂ ਵਿਚ ਹਰਿਆਣੇ ਦਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਨੋਹਰ ਲਾਲ ਖੱਟਰ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਸ਼ਰੇਆਮ ਬਿਆਨ

ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹੁਣ ਸਾਡੇ ਮੁੰਡੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਕੁੜੀਆਂ ਵਿਆਹ ਕੇ ਲਿਆਉਣਗੇ। ਸਭ ਤੋਂ ਮਾੜੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਇਸ ਅਤਿ ਦਰਜੇ ਦੇ ਘਟੀਆ ਸੋਚ ਬਾਰੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਰਿੰਦਰ ਮੋਦੀ ਦੇ ਮੂੰਹੋਂ ਇਕ ਸ਼ਬਦ ਵੀ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲਿਆ ਜਿਸ ਕਾਰਨ ਅਜਿਹੇ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਹੋਰ ਹੱਲਾਸ਼ੇਰੀ ਮਿਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਜਦੋਂ ਇਹ ਬੱਚੇ ਸਹਿਮੇ ਹੋਏ ਸਨ ਤਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਜਿਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹੌਸਲਾ ਦਿੱਤਾ, ਉਥੇ ਸਖਤ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਕਸ਼ਮੀਰੀਆਂ ਨੂੰ ਘਰਾਂ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਛੇੜ ਦਿੱਤੀ। ਸਿੱਖ ਆਗੂਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਕਸ਼ਮੀਰ ਤੱਕ ਪੁੱਜਦਾ ਕਰਨ ਵਿਚ ਵੱਡੀਆਂ ਦਿੱਕਤਾਂ ਆ ਰਹੀਆਂ ਹਨ, ਕੋਈ ਟੈਕਸੀ ਵਾਲਾ



ਹੋਰਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਵਿਚ ਆਈਆਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਲਈ ਮੁਹਿੰਮ ਛੇੜ ਦਿੱਤੀ ਗਈ। ਦਿੱਲੀ ਵਿਚ ਕੁਝ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੇ 32 ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਗਤਬਤ ਵਾਲੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿਚ ਪੈਂਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ 'ਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਹੁੰਚਾਇਆ। ਉਧਰ, ਸ਼੍ਰੀ ਅਕਾਲ ਤਖਤ ਦੇ ਜਥੇਦਾਰ ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਵਲੋਂ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਔਰਤਾਂ ਦੀ ਰੱਖਿਆ ਦੇ ਹੁਕਮ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ। ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਵਿਚ ਰਹਿਣ ਤੇ ਖਾਣ-ਪੀਣ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੁਟਿਆਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਘਰਾਂ ਤੱਕ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਵੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਨੇ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰੀ

ਕਿਹਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਅਬਦਾਲੀ ਦੇ ਵੇਲੇ 22 ਹਜ਼ਾਰ ਹਿੰਦੂ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਬੰਦੀ ਬਣਾ ਲਿਆ ਸੀ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਾਂ ਨੇ ਰਿਹਾਅ ਕਰਵਾਇਆ ਅਤੇ ਘਰੋ-ਘਰੀ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਸੀ। ਹੁਣ ਵੀ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਆਪਣੀ ਇਸ ਪਰੰਪਰਾ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖੇਗੀ। ਇਹੀ ਨਹੀਂ, ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਵੀ ਇਸ ਕੰਮ ਵਿਚ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਅੱਗੇ ਆਈ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਕੈਪਟਨ ਅਮਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਆਏ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਨੂੰ ਈਦ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਪੰਜਾਬ ਭਵਨ ਸੱਦ ਕੇ ਦਾਅਵਤ ਦਿੱਤੀ, ਉਥੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦਾ ਭਰੋਸਾ ਦਿੱਤਾ। ਔਖੀ ਘੜੀ ਵੇਲੇ

## ਭਾਜਪਾ ਦੀ ਬੜ੍ਹਕ ਨੇ ਡਰਾਏ ਅਕਾਲੀ

**ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ:** ਭਾਰਤੀ ਜਨਤਾ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਅੱਖ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਉਤੇ ਹੈ। ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਪ੍ਰਧਾਨ ਸਵੇਤ ਮਲਿਕ ਵਲੋਂ 2022 ਵਿਚ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਕਮਲ ਦਾ ਫੁੱਲ ਖਿੜਾਉਣ ਦੇ ਦਿੱਤੇ ਬਿਆਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਕਾਲੀਆਂ ਲਈ ਵੀ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਨੇ ਨਵੀਂ ਚੁਣੌਤੀ ਖੜ੍ਹੀ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਟਿੱਪਣੀ ਬਾਰੇ ਕੁਝ ਵੀ ਬੋਲਣ ਤੋਂ ਟਾਲਾ ਵੱਟ ਰਿਹਾ ਹੈ ਪਰ ਭਾਜਪਾ ਵਲੋਂ ਸੂਬੇ ਵਿਚ ਵਿੱਢੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਮੁਹਿੰਮ ਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਮਿਲ ਰਹੇ ਹੁੰਗਾਰੇ ਤੋਂ ਕਾਫੀ ਘਾਬਰਿਆ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਸੰਕੇਤ ਇਸ ਗੱਲੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨੀਂ ਇਕ ਸੀਨੀਅਰ ਅਕਾਲੀ ਆਗੂ ਦਾ ਆਡੀਓ ਵਾਇਰਲ ਹੋਇਆ ਸੀ ਜਿਸ ਵਿਚ ਉਹ ਭਾਜਪਾ ਆਗੂਆਂ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਮੁਹਿੰਮ ਬਾਦਲ ਦੇ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਦੂਰ

ਰੱਖਣ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਹ ਆਗੂ ਫੋਨ ਉਤੇ ਆਖ ਰਿਹਾ ਹੈ- "ਹੋਰ ਜਿਥੇ ਮਰਜ਼ੀ ਮੈਂਬਰ ਬਣਾਉ ਪਰ ਬਾਦਲ ਸਾਹਬ ਦੇ ਹਲਕੇ ਤੋਂ ਦੂਰ ਰਹਿਓ।"

ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ 4 ਲੱਖ ਦਾ ਟੀਚਾ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਸਦਕਾ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ 2022 ਵਿਚ ਕਮਲ ਦਾ ਫੁੱਲ ਖਿੜਾ ਕੇ ਹੀ ਦਮ ਲੈਣਗੇ। ਮਲਿਕ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਬਰਾਬਰ ਟਿਕਟਾਂ ਮੰਗੇਗੀ ਜਾਂ ਫਿਰ ਅਲੱਗ ਹੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਨਿੱਤਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿਚ ਚੰਗਾ ਆਧਾਰ ਬਣਾਉਣ ਮਗਰੋਂ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਰੜਕ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਥੇ ਅਜੇ ਭਾਈਵਾਲ ਪਾਰਟੀ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਦੇ ਰਹਿਮੋ-ਕਰਮ ਉਤੇ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਭਾਜਪਾ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸੀਟਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੀ ਰਹੀ ਹੈ ਪਰ ਹਾਈਕਮਾਨ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਗੋਲਿਆ। ਹੁਣ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਪੈਰ ਪਸਾਰਨ ਲਈ ਹੱਥ-ਪੈਰ ਮਾਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸਵੇਤ ਮਲਿਕ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ 'ਚ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਫਾਰਮ ਭਰਨ ਦਾ 2 ਲੱਖ ਦਾ ਟੀਚਾ

ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ 4 ਲੱਖ ਦਾ ਟੀਚਾ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਸਦਕਾ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ 2022 ਵਿਚ ਕਮਲ ਦਾ ਫੁੱਲ ਖਿੜਾ ਕੇ ਹੀ ਦਮ ਲੈਣਗੇ। ਮਲਿਕ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਬਰਾਬਰ ਟਿਕਟਾਂ ਮੰਗੇਗੀ ਜਾਂ ਫਿਰ ਅਲੱਗ ਹੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਨਿੱਤਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਹੋਈਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੋਟ ਫੀਸਦੀ ਪੱਖੋਂ ਬਾਜ਼ੀ ਮਾਰਨ ਕਾਰਨ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਰ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ 8 ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਵੱਡੀ ਜਿੱਤ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਬਾਦਲ

ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ 4 ਲੱਖ ਦਾ ਟੀਚਾ ਪੂਰਾ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਸਦਕਾ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ 'ਤੇ 2022 ਵਿਚ ਕਮਲ ਦਾ ਫੁੱਲ ਖਿੜਾ ਕੇ ਹੀ ਦਮ ਲੈਣਗੇ। ਮਲਿਕ ਦੇ ਦਾਅਵੇ ਤੋਂ ਸਪਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਹੁਣ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਤੋਂ ਬਰਾਬਰ ਟਿਕਟਾਂ ਮੰਗੇਗੀ ਜਾਂ ਫਿਰ ਅਲੱਗ ਹੀ ਮੈਦਾਨ ਵਿਚ ਨਿੱਤਰ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਹਾਲ ਹੀ ਵਿਚ ਹੋਈਆਂ ਲੋਕ ਸਭਾ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਵੋਟ ਫੀਸਦੀ ਪੱਖੋਂ ਬਾਜ਼ੀ ਮਾਰਨ ਕਾਰਨ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਭਾਈਵਾਲਾਂ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਰ ਬਦਲੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿਚ ਕਾਂਗਰਸ 8 ਸੀਟਾਂ 'ਤੇ ਜਿੱਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਕੇ ਵੱਡੀ ਜਿੱਤ ਦਾ ਦਾਅਵਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਬਾਦਲ

**India Palace Restaurant**  
And Banquet Hall  
Restaurant-Fine Indian Cuisine  
4213 Lafayette Road, Indianapolis, IN  
(Ph:317-298-0773)  
Banquet Hall Available Up to 550

**Amber Indian Restaurant**  
Restaurant-Fine Indian Cuisine  
12510 N. Meridian St., Carmel, IN  
Ph: 317-580-0828

We do private party's & catering at your home or business.

**Call, Lakhvir S. Johal**  
**Ph: 317-709-7800**  
www.indianpalaceindy.com  
www.AmberIndianRestaurantCarmel.com



**BEST FARE GUARANTEE**

**734 838 9998**

24 ਘੰਟੇ ਐਮਰਜੈਂਸੀ ਸੇਵਾ

Please call our office for more details on latest fares



**Regal Jewels**  
Ph: 773-262-4377  
www.Regaljwels.com

ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਲੋਗ, ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਆਪਣੇ ਸਟੋਰ

**Diamonds**  
ਡਾਇਮੰਡ  
**22kt Gold**  
22kt ਸੋਨਾ  
**24kt Gold**  
24kt ਸੋਨਾ

**Rajveer S. Gill**  
847-907-1525  
2625 W. Devon Ave. Chicago, IL 60659  
Email: regaljewelsinc@gmail.com

# ਸ਼ੇਰ-ਏ-ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ (ਮਿਡਵੈਸਟ)

## ਸ਼ਿਕਾਗੋ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ-2019

ਅਤੇ ਵਾਲੀਬਾਲ ਮੁਕਾਬਲੇ

**1 ਸਤੰਬਰ 2019** ਐਤਵਾਰ

ਮੁਫਤ ਦਾਖਲਾ, ਖਾਣਾ, ਕਾਰ ਪਾਰਕਿੰਗ ਤੇ ਮਨੋਰੰਜਨ



@ Busse Wood Forest Preserve South, Elk Grove, IL

ਯੂ. ਐਸ. ਏ. ਅਤੇ ਕੈਨੇਡਾ ਦੀਆਂ ਧਨੰਤਰ ਕਬੱਡੀ ਟੀਮਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਹੋਣਗੇ



ਵਾਲੀਬਾਲ ਦੇ ਟਿਏਨਾਮ ਫੀਡਬੈਕ ਬੁਦਰਜ਼ ਵਲੋਂ ਸਵਰਗੀ ਮਿਹਰ ਸਿੰਘ ਫੀਡਬੈਕ ਦੀ ਯਾਦ 'ਚ

ਹਰਭਜਨ ਮਾਨ ਤੇ ਗੁਰਸੇਵਕ ਮਾਨ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਪੇਸ਼ ਕਰਨਗੇ



ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ



ਡਾ. ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ



ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧਰ

ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ				ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹਿਮਾਨ			ਚੇਅਰਮੈਨ			ਪ੍ਰਧਾਨ			ਪਹਿਲਾ ਇਨਾਮ			ਦੂਜਾ ਇਨਾਮ			ਤੀਜਾ ਇਨਾਮ			
ਗੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ	ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ	ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਲੀਲ ਇੰਡੀਆਨਾ	ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ	ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਡੀ. ਸੀ. (ਏ-1 ਮੋਟਰ ਸੇਲ)	ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮੁੰਦਰ	ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਟਾਂਡਾ	ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਲੱਖਣ (ਲੱਖਣ ਪ੍ਰੋਟੋਕੋਲੀਅਮ)	ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਲੱਖਣ														

ਸਾਬਕਾ ਚੇਅਰਮੈਨ										ਲਾਈਵ ਕਬੱਡੀ ਡਾਟ ਕਾਮ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ	
ਮੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨੰਦੜਾ	ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਪੱਪੂ	ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ	ਰਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਨੰਦੜਾ	ਹਰਿੰਦਰਜੀਤ ਧਾਲੀਵਾਲ	ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂਂ	ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂਂ	ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂਂ	ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ ਧਨੋਆ	ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਫੀਡਬੈਕ		ਰਵੀ ਹਿੰਦਰਾ

ਬੋਰਡ ਮੈਂਬਰ											
ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਾਲੀਆ	ਅਮਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬੰਦੇਸ਼ਾ	ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੰਦੇਸ਼ਾ	ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ	ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਚੱਠਾ	ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਪੰਮਾ	ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ	ਨਾਜਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ	ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਲੱਖਣ	ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਡੀ ਸੀ	ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ	
ਗੁਰਮੀਤ ਧਾਲੀਵਾਲ ਖਜ਼ਾਨਚੀ	ਜੱਸੀ ਸਹੋਤਾ	ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ	ਜਸਰੂਪ ਸਿੰਘ ਮੀਡੀਆ ਸਲਾਹਕਾਰ	ਪਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅੱਜਲਾ	ਬੱਬੀ ਬਾਠ	ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ	ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਮਾਂਗਟ	ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਫਗੂੜਾ	ਰਘਬੀਰ ਸਿੰਘ ਕੰਗ		

For Further Info.: Ph: 920-460-1001, 847-561-7101, 630-523-3412, 815-546-0525, 847-544-1788, 708-612-7963, 847-338-3866, 847-477-1613, 630-947-3686, 847-271-7451

# Sher-E-Punjab Sports & Cultural Club-Chicago (Midwest)

## ਗੈਸਟ ਆਫ ਆਨਰਜ਼



ਜਥੇਦਾਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂਾਂ    ਹਰਵਿੰਦਰ ਵਾਲੀਆ    ਜੇ. ਪੀ. ਖਹਿਰਾ    ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸਮਰਾ    ਜਸਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ    ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਹਿਰਾਜ    ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਿੱਕ    ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ    ਸੁੱਖੀ ਘੁੰਮਣ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ



ਪ੍ਰਿਥਪਾਲ ਘੱਤੜਾ    ਲਵ ਮਿਨਹਾਸ    ਗੁਰਸ਼ਰਨ ਸਹੋਤਾ    ਹੈਰੀ ਘੁਮਾਣ    ਅਮਰਬੀਰ ਘੁਮਾਣ    ਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ    ਇਕਬਾਲ ਬੋਪਾਰਾਏ ਕਲੀਵਲੈਂਡ    ਮਿਸਟਰ ਦੂਬੇ    ਮੈਂਟੀ ਭੁੱਲਰ ਸਾਊਥਬੈਂਡ    ਮਨਜਿੰਦਰ ਭੰਮਰਾ

## ਪਲਾਟੀਨਮ ਸਪਾਂਸਰ



ਵਿਭਾ ਰਾਜਪੂਤ    ਗੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ    ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰੜ    ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ    ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੂਰਾ    ਬਿਕਰਮ ਸਿੱਧੂ    ਹਰਵਿੰਦਰ ਕੰਗ    ਰਾਜਦੀਪ ਪੰਮਾ    ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਮੱਲੀ    ਕਸ਼ਮੀਰਾ ਸਿੰਘ



ਜਸਵੀਰ ਲਾਲੀ    ਦਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ    ਰੁਪਿੰਦਰ ਅਰੋੜਾ    ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ    ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਝੱਜ    ਜੈਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ    ਜਸਵੰਤ ਸਿੰਘ    ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ    ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਤੂਰ    ਅਮਰਜੀਤ ਚੀਮਾ



ਸੋਹਣ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ    ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਮਾਨ ਅਤੇ ਸੁੱਖੀ ਮਾਨ    ਚਰਨਜੀਤ ਸਮਰਾ    ਦਲਜੀਤ ਮੁਲਤਾਨੀ    ਰਾਜਬੀਰ ਰਾਣਾ    ਜਸਵਿੰਦਰ ਜੱਸੀ ਸਲੇਮਪੁਰ    ਹਰਕਿਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ    ਸੁਖਰਾਜ ਤੱਖਰ    ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਸ਼ਿਕਾਰੋ    ਮਨਮਿੰਦਰ ਹੀਰ



**ਵਿਸ਼ਾਲ ਸਿੰਘ**  
**ਪੰਮ ਸਪੁਤਰ**  
**ਭੋਲਾ ਸਿੰਘ**  
**ਪੰਮ ਦਾ**  
**ਵਿਸ਼ੇਸ਼**  
**ਸਨਮਾਨ**  
**ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ**

ਚੰਨਾ ਪੰਮ ਅਤੇ ਵਿਸ਼ਾਲ ਸਿੰਘ ਪੰਮ

ਵਿਸ਼ਾਲ ਸਿੰਘ ਪੰਮ ਸ਼ਾਰਟ ਪੁੱਟ ਅਤੇ ਡਿਸਕਸ ਥਰੋ ਦੇ ਅੰਡਰ-18 ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਵਿਚ ਤਿੰਨ ਵਾਰ ਯੂ ਐਸ ਏ ਟਰੈਕ ਐਂਡ ਫੀਲਡ ਯੂਥ ਨੈਸ਼ਨਲ ਚੈਂਪੀਅਨ ਰਹਿ ਚੁਕਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਫੋਟਾ ਭਰਾ ਵਿਸ਼ਵਜੀਤ ਪੰਮ ਅੰਡਰ-14 ਉਮਰ ਗਰੁਪ ਵਿਚ ਚੌਥੀ ਥਾਂ ਆ ਚੁਕਾ ਹੈ

ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਲੋਗ, ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ, ਆਪਣੇ ਸਟੋਰ

**MVP Award by**

**Regal Jewels**  
Since 1983  
773-262-4377  
www.RegalJewels.com  
2625 W. Devon Ave. Chicago, IL 60659

**MVP Stopper Winner 1 Tola Gold**    **MVP Raider Winner 1 Tola Gold**

**Regal Jewels Chicago**  
**Rajveer Singh Gill**  
847-907-1525

### ਕਬੱਡੀ ਕੁਮੈਂਟੇਟਰ



ਮੱਖਣ ਅਲੀ

### ਕਬੱਡੀ ਟੀਮਾਂ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ



ਮਨਮੋਹਨ ਗਰੇਵਾਲ    ਬਰੈਟੀ ਗਿੱਲ    ਕਾਬੁਲ ਗਿੱਲ



ਮੇਲਾ ਮਿਡਵੈਸਟ ਦੀਆਂ ਸਮੂਹ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਅਤੇ ਸਮਰਥਕਾਂ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਫੂਡ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੈਫੇ ਇੰਡੀਆ, ਮਿਲਵਾਕੀ ਵਲੋਂ

# ਸ਼ੇਰ-ਏ-ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ-ਸ਼ਿਕਾਗੋ (ਮਿਡਵੈਸਟ)

## ਸਾਡੇ ਸਪਾਂਸਰ



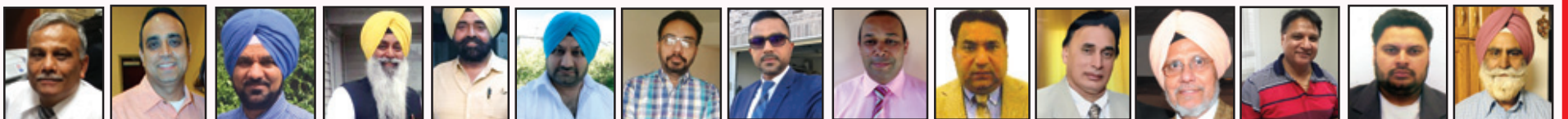
ਜਗਦੀਸ਼ਰ ਸਿੰਘ ਕਲੇਰ ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧਰ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਹਰਵਿੰਦਰ ਲਾਲੀ ਸਿੱਧੂ ਹਰਭਜਨ ਸੰਧਾਲੀਆ ਬਹਾਦਰ ਸਿੰਘ ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜੌੜਾ ਪਾਖਰ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਜਗਜੀਤ ਢੀਂਡਸਾ ਲਖਬੀਰ ਢੀਂਡਸਾ ਜਸਵੀਰ ਪੰਨੂ ਰਾਕੇਸ਼ ਰੇਹਨ ਕੈਫੇ ਇੰਡੀਆ ਮਿਲਵਾਕੀ ਬਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਕੰਵਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਕੇਪੀ



ਤੇਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੀਟਾ ਸਰੋਤਾ ਗੁਰਨੇਕ ਸਿੰਘ ਬਸੰਤੀ ਅਮਰਦੀਪ ਢੀਨਾ ਗੁਰਮੀਤ ਅਰੋੜਾ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਲੰਗ ਮੱਖਣ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੱਧੂ ਸਤਵੰਤ ਨਿੱਜਰ ਜੱਸੀ ਪਾਲੀਵਾਲ ਰਿਪੀ ਖੱਟੜਾ ਪਰਮਿੰਦਰ ਖੱਟੜਾ ਗੁਰਵਿੰਦਰ ਬੱਬੂ ਗੁਰਚਰਨ ਝਾਵਰ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ



ਰਾਣਾ ਵਿਰਕ ਜਸਵਿੰਦਰ (ਜੱਸੀ) ਸੰਧੂ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਜੱਜ ਬਾਬ ਹੁੰਦਲ ਡਾ. ਪਾਲ ਬੰਦੇਸ਼ਾ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ ਗੁਰਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਤੂਰ ਸਤੀਸ਼ ਭਾਰਦਵਾਜ ਸਰੂਪ ਸਿੰਘ ਦਿਓਲ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਪੰਮਾ ਮਹਾਂਬੀਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਬੌਬੀ ਸਿੰਘ ਸਲੇਮਪੁਰ ਕਮਲ ਸੰਘਾ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ



ਸੁਰਿੰਦਰ ਜੈਨ ਜਸਵੀਰ ਸੁੱਗਾ ਬਲਦੇਵ ਬਿੰਦ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਸੁਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਰੰਧਾਵਾ ਇੰਦਰਜੀਤ ਗਰੇਵਾਲ ਤਾਲੀ ਭੱਠਲ ਜਿੰਮੀ ਬਰਾੜ ਮੱਖਣ ਬਦੇਸ਼ਾ ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਉਪਲ ਡਾ. ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾਨ ਪਰਦੀਪ ਸਲਵਾਨ ਪਰਮਿੰਦਰ ਮੁਲਤਾਨੀ ਬਲਿਹਾਰ ਦੁਲਈ



ਰਣਜੀਤ ਗਿੱਲ ਰਾਣਾ ਸਿੱਧੂ ਡਾ. ਵਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਕੇ ਕੇ ਪੰਮਾ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਵਰਿੰਦਰ ਨਾਗਰਾ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੱਧੂ ਜੋਰਾਵਰ ਸਿੰਘ ਜਗਜੀਤ ਬਾਜਵਾ ਅਯੁਧਿਆ ਸਲਵਾਨ ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਵੀ ਮਾਹਲ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਿਕੰਦਰ ਬਿੱਟੂ ਸਤਵਿੰਦਰ ਸੱਤਾ ਨਿਪਾਨ ਸਿੰਘ



ਜਗਮੀਤ ਸਿੰਘ ਸਨੀ ਕੁਲਾਰ ਸਵਰਨ ਸਿੰਘ ਸਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਪਰਮਿੰਦਰ ਗੋਲਡੀ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਮਿਆਣੀ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਿੰਦੀ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਮਿੱਟੂ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਤਪਾਲ ਸੱਤਾ ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਬੇਪਾਰਾਏ ਵਿਕਰਮ ਸੇਹੀ ਹੈਪੀ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਤਰਲੋਚਨ ਸੰਘਾ ਸਤਨਾਮ ਮਿਨਹਾਸ ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਰਿਰਾ



ਟੀਟੂ ਮਸਕੀਗਨ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੰਨੀ ਵਰਮਾ ਰੋਸ਼ਨ ਲਾਲ ਤੇ ਸਿਮਰਨਜੀਤ ਆਇਓਵਾ ਓਕਾਰ ਸਿੰਘ ਬਲਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲਾਡੀ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਸ ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਲਾ ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਧਵਨ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਘੱਗਰ ਬੌਬੀ ਮਸਕੀਗਨ ਕਾਲਾ ਇੰਡੀਆਨਾਐਪੇਲਿਸ ਹਰਕੇਵਲ ਲਾਲੀ ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਪਾਲੀਵਾਲ ਜਸਵੀਰ ਸੇਢੀ



ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰਾਜਪੁਰਾ ਪਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੈਗਨਾਅ ਨਿਰਮਲ ਸਿੰਘ ਮੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੈਪੀ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ ਸੰਨੀ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ ਇੰਡੀਆਨਾਐਪੇਲਿਸ ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਅਮਰਜੀਤ ਗਡਾਣੀ ਮਨਦੀਪ ਘੋੜਾ ਕੁਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਰੂਬੀ ਅਜਮੇਰ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਅਤੇ ਨਿੱਕ ਰਾਏ ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ ਮਲਕੀਤ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ



ਪੀ ਸੀ ਐਸ ਕੈਲਮਜੂ , ਮਿਸ਼ੀਗਨ

ਇੰਡੋ ਅਮੈਰਿਕਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੁਸਾਇਟੀ, ਇੰਡੀਆਨਾ

























# ਇਲੀਨਾਏ 'ਚ ਅਪਰੈਲ ਨੂੰ 'ਸਿੱਖ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ' ਮਹੀਨੇ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ

**ਸ਼ਿਕਾਗੋ (ਬਿਊਰੋ):** ਇਲੀਨਾਏ ਸਟੇਟ ਵਿੱਚ ਅਪਰੈਲ ਮਹੀਨੇ ਨੂੰ 'ਸਿੱਖ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਤੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਾ' ਮਹੀਨੇ ਵਜੋਂ ਮਾਨਤਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸਟੇਟ ਗਵਰਨਰ ਜੇ.ਬੀ. ਪ੍ਰਿਟਜ਼ਕਰ ਨੇ ਇਸ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਉੱਤੇ ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪੈਲਾਟਾਈਨ ਵਿਖੇ ਸਹੀ ਪਾਈ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਮਕਸਦ ਅਮਰੀਕਾ

## ਸੈਨੇਟ ਵਿੱਚ ਬਿੱਲ ਪਾਸ, ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਪਹਿਲੀ ਜਨਵਰੀ ਤੋਂ ਹੋਵੇਗਾ ਲਾਗੂ

ਵਿੱਚ ਇੰਨੀ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੇ ਲੋਕ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਮੀਦ ਹੈ ਕਿ ਨਵੇਂ ਕਾਨੂੰਨ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਵਧੇਗੀ।

ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਕੀਤੇ ਅਤੇ ਇਹ ਪਹਿਲੀ ਜਨਵਰੀ 2020 ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸਟੇਟ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਮਿਸ਼ੈਲ ਮਸਮਨ ਨੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ

ਅਤੇ ਵਿਸਾਖੀ ਦਾ ਤਿਉਹਾਰ ਸਿੱਖਾਂ ਲਈ ਅਹਿਮ ਮਹੱਤਤਾ ਰੱਖਦਾ ਹੈ। ਇਕ ਵੱਖਰੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਬਿੱਲ ਦਾ ਪਾਸ ਹੋਣਾ ਸਿੱਖ

ਦੀ ਵਚਨਬੱਧਤਾ ਦਰਸਾਉਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਇਲੀਨਾਏ ਸੂਬੇ ਦਾ ਅਹਿਮ ਹਿੱਸਾ ਹਨ। ਇਸ ਪਹਿਲ ਨਾਲ ਸਿੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਜਿਥੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਵਧੇਗੀ, ਉਥੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਕਾਰੋਬਾਰ ਲਈ ਹੋਰ ਵੱਧ ਮੌਕੇ ਮਿਲਣਗੇ। ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਗਵਰਨਰ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ



ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਜਾਗਰੂਕਤਾ ਪੈਦਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧੀ ਇਕ ਸਮਾਗਮ ਸਿੱਖ ਰਿਲੀਜੀਅਸ ਸੁਸਾਇਟੀ (ਗੁਰਦੁਆਰਾ

ਇੱਥੋਂ ਦੇ ਲੋਕ ਸਿੱਖਾਂ ਬਾਰੇ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਾਗਰੂਕ ਹੋਣਗੇ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਇਸ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਆਵੇਗੀ।



ਦੀਆਂ ਤਾਰੀਖਾਂ ਦੇ ਪੂਲ ਬੰਨ੍ਹੇ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਅਤੇ ਸਮਾਜ ਦੀ ਬਿਹਤਰੀ ਲਈ ਭਰਪੂਰ ਯੋਗਦਾਨ ਪਾਇਆ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਰਿਲੀਜੀਅਸ ਸੁਸਾਇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ

ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਬੜੇ ਮਾਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦਾ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਨ ਵਿੱਚ ਰਸੂਖ ਵੀ ਵਧੇਗਾ। ਗਵਰਨਰ ਦੇ ਦਿਵਾਨ ਹਾਲ ਵਿੱਚ ਨਾ ਜਾਣ ਬਾਰੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਪਿੱਛੇ

ਇਲੀਨਾਏ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਮਿਸ਼ੈਲ ਮਸਮਨ ਤੇ ਮਾਰਕ ਵਾਕਰ, ਸਟੇਟ ਸੈਨੇਟਰ ਐਨ ਗਿਲੈਸਪੀ ਤੇ ਲੋਰਾ ਐਲਮਨ, ਪੈਲਾਟਾਈਨ ਟਾਊਨਸ਼ਿਪ ਕਮੇਟੀਮੈਨ ਮੈਟ ਫਲੈਮ, ਕਮੇਟੀਮੈਨ ਪੈਟ੍ਰਿਕ



ਪੈਲਾਟਾਈਨ) ਵਿਖੇ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਦੇਣ ਲਈ ਆਪਣੇ ਦਸਤਖਤ ਕੀਤੇ। ਮੌਜੂਦ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿੱਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਦੌੜ ਗਈ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਪਹਿਲ ਲਈ ਗਵਰਨਰ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ।

ਸੈਨੇਟ ਵਿੱਚ ਇਹ ਬਿੱਲ ਸੈਨੇਟ ਮੁਖੀ ਜੌਹਨ ਕਲੈਰਟਨ ਨੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਇਲੀਨਾਏ ਸੈਨੇਟਰਾਂ ਐਨ ਗਿਲੈਸਪੀ, ਲੋਰਾ ਮਰਡੀ, ਲੋਰਾ ਐਲਮਨ, ਰਾਮ ਵਿਲੀਵਲਮ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕੀਤੀ। ਗਵਰਨਰ ਨੇ ਇਸ ਉੱਤੇ ਦਸਤਖਤ 3



ਡਾ. ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਇਸ ਪਹਿਲ ਲਈ ਗਵਰਨਰ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸ. ਗਿੱਲ ਨੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਲਈ ਅਪਰੈਲ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ 'ਖਾਲਸਾ ਸਾਜਨਾ ਦਿਵਸ'

ਮੂਲ ਕਾਰਨ ਸਿਕਿਉਰਿਟੀ ਦਾ ਤਕਾਜ਼ਾ ਸੀ। ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਾਗੋ ਨੇ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨੂੰ ਇਸ ਬਿੱਲ ਦੀ ਮਹੱਤਤਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਇਸ ਕਾਨੂੰਨ ਉੱਤੇ ਦਸਤਖਤ ਕਰਨਾ ਰਾਜਪਾਲ

ਵਾਟਸਨ, ਹੈਨੋਵਰ ਪਾਰਕ ਟਾਊਨਸ਼ਿਪ ਟਰਸਟੀ ਖਵਾਜਾ ਮੋਇਨ-ਉਦ-ਦੀਨ ਅਤੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹੋਰ ਆਗੂ ਹਾਜ਼ਰ ਸਨ।

**ਤਸਵੀਰਾਂ: ਏਸ਼ੀਅਨ ਮੀਡੀਆ**

## ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਸੁਪਰ ਸਟਾਰ ਹੋਣਗੇ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ ਦਾ ਸ਼ਿੰਗਾਰ: ਸਹੋਤਾ ਭਰਾ

**ਯੂਨੀਅਨ ਸਿਟੀ (ਬਿਊਰੋ):** ਯੂਨਾਈਟਡ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਦੇ 15 ਸਤੰਬਰ, ਐਤਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਥੇ ਲੋਗਨ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਵਿਖੇ ਮੇਜਰ ਲੀਗ ਕਬੱਡੀ ਫੈਡਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਸਹਿਯੋਗ ਨਾਲ

ਦੇ ਉਤਸ਼ਾਹ ਨੂੰ ਵੇਖਦਿਆਂ ਰਿਕਾਰਡ ਤੋੜ ਇਕੱਠ ਹੋਣ ਦੀ ਆਸ ਹੈ।

ਸਹੋਤਾ ਭਰਾਵਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਲੱਬ ਵਲੋਂ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਕਮੀ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਆਉਣ

ਦਿਨ ਕਬੱਡੀ ਦੇ ਲੇਖੇ ਲਾਉਣ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਿਰਫ ਕਬੱਡੀ ਦਾ ਮਹਾਂ ਕੁੰਭ ਹੈ। ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਦੇਰ ਸ਼ਾਮ ਤੱਕ ਇਕ ਪਲ ਵੀ ਦਰਸਕ ਕਬੱਡੀ ਦੇ ਨਿਵੇਕਲੇ ਰੰਗ ਵੇਖਣ ਤੋਂ ਵਿਰਹੇਂ ਨਹੀਂ ਹੋਣਗੇ।



ਜੁਗਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ



ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ



ਸੰਦੀਪ ਨੰਗਲ ਅੰਬੀਆਂ



ਮੰਗੀ ਬੱਗਾ ਪਿੰਡ

ਹੋਣ ਵਾਲੇ 15ਵੇਂ ਵਿਸ਼ਵ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ ਸਬੰਧੀ ਕਲੱਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੁਗਰਾਜ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਅਤੇ ਵਿੱਤ ਸਕੱਤਰ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਖੇਡ ਮੇਲੇ ਲਈ ਹਰ ਵਰਗ ਵਲੋਂ ਭਰਪੂਰ ਸਹਿਯੋਗ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਵਾਰ ਖੇਡ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ

ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ ਅਤੇ ਦਰਸ਼ਕਾਂ ਦੀ ਹਰ ਸਹੂਲਤ ਦਾ ਖਿਆਲ ਰੱਖਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਖਾਣ ਪੀਣ, ਬੈਠਣ ਅਤੇ ਪਾਰਕਿੰਗ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਵੱਡੇ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਸਮੂਹ ਪੰਜਾਬੀਆਂ, ਕਬੱਡੀ ਪ੍ਰੇਮੀਆਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਇਕ

ਨਾਮੀ ਕਬੱਡੀ ਖਿਡਾਰੀ ਸੰਦੀਪ ਨੰਗਲ ਅੰਬੀਆਂ ਅਤੇ ਮੰਗੀ ਬੱਗਾ ਪਿੰਡ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਇਸ ਵਿਸ਼ਵ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ ਵਿੱਚ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਧਨੰਤਰ ਤੋਂ ਸੁਪਰ ਸਟਾਰ ਕਬੱਡੀ ਖਿਡਾਰੀ ਆਪਣੀ ਕਬੱਡੀ ਖੇਡ ਦੇ ਜੋਹਰ ਦਿਖਾਉਣਗੇ।

To Advertise with Punjab Times Call: 847-359-0746

### Singh Tax & Accounting Services LLC.

Individual & Business Taxes, Accounting, Payroll & Financial Consulting Services.

Please contact us to File Individual, Partnership, Corporation and Modified Tax Returns, Consultation for tax matters. Notary Public Services & response to IRS Tax matters services.

ਫਾਰਮ ਭਰਨ, ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ, ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਵੀਜ਼ਾ, ਓ. ਸੀ. ਆਈ., ਰਿਨਿਊਸੀਏਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਮਦਦ

ਪੰਜਾਬੀ ਤੋਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ 'ਚ ਟਰਾਂਸਲੇਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Ph: 248-982-2036

Office Locations

Michigan: 38565 Joy Rd, Westland, MI 48185  
Minnesota: 6043 Hudson Rd, Suite#399A Woodbury, Minnesota 55125



Mohan Singh M.COM, MBA (Finance), ACA Master in Taxation. IRS Enrolled agent, Notary Public

Email : jhand\_mohan@yahoo.com; www.SinghTaxServices.com

# ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ ਸ਼ਿਕਾਰੋ

## ਸ਼ਿਕਾਰੋ ਕਬੱਡੀ ਕੱਪ ਤੇ ਵਾਲੀਬਾਲ ਮੁਕਾਬਲੇ

ਨਾਮੀ ਕਬੱਡੀ ਟੀਮਾਂ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਹੋਣਗੇ

ਪ੍ਰਸਿੱਧ ਗਾਇਕ ਸੁਰਜੀਤ ਖਾਨ ਤੇ ਮਿਸ ਪੂਜਾ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਅਖਾੜਾ ਲਾਉਣਗੇ



ਵਾਲੀਬਾਲ ਦੇ ਇਨਾਮ ਢੀਂਡਸਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਸਵਰਗੀ ਮਿਹਰ ਸਿੰਘ ਢੀਂਡਸਾ ਦੀ ਜਾਦ 'ਚ

**24 ਅਗਸਤ 2019**  
ਸਥਾਨ: ਬਸੀ ਢੁੰਡੜ, ਐਲਕ ਗਰੇਵ ਵਿਲੇਜ



ਸੁਰਜੀਤ ਖਾਨ



ਮਿਸ ਪੂਜਾ

ਬੱਚਿਆਂ ਦੀਆਂ ਖੇਡਾਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣਗੀਆਂ, ਹਿੱਸਾ ਲੈਣ ਵਾਲੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਮੈਡਲ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ

### ਚੇਅਰਮੈਨ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੀਤ ਪ੍ਰਧਾਨ



ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ ਜਿੰਦਰ ਬੈਨੀਪਾਲ ਕਾਬਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ

### ਸਾਬਕਾ ਚੇਅਰਮੈਨ



ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ ਪੱਪੂ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਰਣਬੀਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਹਰਇੰਦਰਜੀਤ ਧਾਲੀਵਾਲ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ ਦੀਦਾਰ ਸਿੰਘ ਧਨੋਆ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੀਂਡਸਾ

**ਖਾਣ-ਪੀਣ ਦਾ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਮੁਫਤ ਪਾਰਕਿੰਗ**  
ਬੀਬੀਆਂ ਲਈ ਫਰੀ ਮਹਿੰਦੀ  
ਰੱਸਾਕਸ਼ੀ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵੀ ਹੋਣਗੇ  
ਗਾਇਕ ਸੁਰਜੀਤ ਖਾਨ ਦਾ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਨਮਾਨ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ

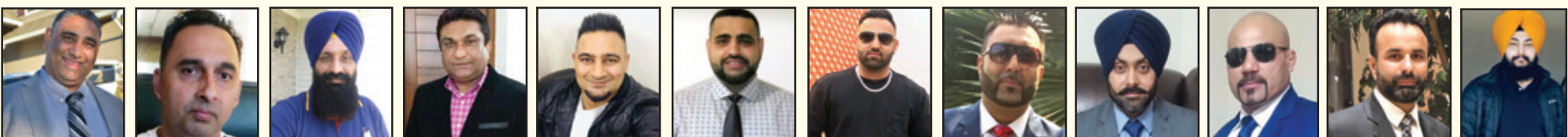
### ਕਲੱਬ ਮੈਂਬਰ



ਬਲਜਿੰਦਰ ਨੀਲੋਂ ਬਲਜੀਤ ਟਿਵਾਣਾ ਦੀਪਇੰਦਰ ਵਿਰਕ ਗਗਨ ਬਾਜਵਾ ਗੋਲਡੀ ਲਾਲੀ ਗੋਗਾ ਘੁਮਾਣ ਸੁਖਰਾਜ ਸਿੰਘ ਤੱਖਰ ਧਰਮਿੰਦਰ ਜਸਵਾਲ ਹਨੀ ਖੰਗੂੜਾ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਗਿੱਲ ਹਰਬੰਤ ਗਰੇਵਾਲ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਮਰਾ



ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਜਗਜੀਤ ਨਾਹਲ ਜੰਗੀ ਬੋਲੀਨਾ ਜਸਪ੍ਰੀਤ ਮਠਾੜੂ ਜਿੰਦੀ ਖੰਗੂੜਾ ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਜਸਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਜੱਸੀ ਸਹੋਤਾ ਜੋਤੀ ਸਹੋਤਾ ਕਾਲਾ ਪੱਡਾ ਕਮਲਜੀਤ ਘੁਮਾਣ ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਨੀਲੋਂ



ਲਖਵਿੰਦਰ ਬਿਹਾਰੀਪੁਰੀਆ ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ ਮਿੰਦਰ ਭੱਠਲ ਨੰਨਾ ਸਹੋਤਾ ਓਂਕਾਰ ਸਹੋਤਾ ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਿੰਦੀ ਛੀਨਾ ਰਾਜਾ ਤੱਲੁਣ ਰਾਣਾ ਭੰਡਾਲ ਰਾਣਾ ਗਾਖਲ ਹਰਕਮਲਦੀਪ ਸਿੰਘ



ਸ਼ੇਰਾ ਖਾਂਬੜਾ ਸੁਰਿੰਦਰ ਭੱਟੀ ਸੋਨੂੰ ਸਹੋਤਾ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਡੀ ਸੀ ਵਿੱਕੀ ਸ਼ੰਮੀਪੁਰੀਆ ਯਾਦਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਜਗਦੀਸ਼ ਸੰਧੂ ਸੁਖਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗੁਰਪਾਲ ਸੰਧੂ ਗੁਰਜੀਤ ਸੰਧੂ ਰਾਜਵੀਰ ਟਾਂਡੀ

**ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**  
ਵਿੱਕੀ ਸ਼ੰਮੀਪੁਰੀਆ 215-917-9885  
ਬਲਜੀਤ ਟਿਵਾਣਾ 773-469-9384  
ਰਾਣਾ ਭੰਡਾਲ 847-778-7519  
ਜਿੰਦੀ ਖੰਗੂੜਾ 847-529-1464  
ਜੋਧ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ 630-669-7175  
ਓਂਕਾਰ ਸਹੋਤਾ 708-745-1815  
ਕਾਬਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ 847-732-9813  
ਰਾਜਾ ਤੱਲੁਣ 608-566-6655  
ਜੱਸੀ ਗਿੱਲ 773-759-0433



# ਮੁੱਖ ਮਹਿਮਾਨ



ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ

## ਕਬੱਡੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਇਨਾਮ



ਸਵ. ਫੁੰਮਣ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ      ਸਵ. ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਓਬਰਾਏ  
ਟਿਵਾਣਾ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਭੁੱਲਰ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਸਵਰਗਵਾਸੀ ਫੁੰਮਣ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ ਅਤੇ ਸਵਰਗਵਾਸੀ ਪ੍ਰੇਮ ਸਿੰਘ ਓਬਰਾਏ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਕਬੱਡੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਇਨਾਮ ਦਿਤਾ ਜਾਵੇਗਾ

## ਕਬੱਡੀ ਦੇ ਦੂਜੇ ਇਨਾਮ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ



ਗੁਰਸਾਹਿਬ ਸਿੰਘ ਤੂਰ      ਗੁਰਦੀਪ ਤੂਰ      ਸਤੀਸ਼ ਭਾਰਦਵਾਜ      ਗੈਰੀ ਤੂਰ  
ਕਬੱਡੀ ਦਾ ਦੂਜਾ ਇਨਾਮ ਤੂਰ ਪਰਿਵਾਰ ਅਤੇ ਭਾਰਦਵਾਜ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ

## ਕਬੱਡੀ ਦੇ ਤੀਜੇ ਇਨਾਮ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ



ਸਰਪੰਚ ਇੰਦਰ ਸਿੰਘ      ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਘੱਗਰ      ਰਣਦੀਪ ਪਾਲ ਰਿਕੂ      ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜਿੰਦੀ      ਸਤਪਾਲ ਸੱਤਾ      ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ

## ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਫਰੀ ਪੀਜ਼ਾ

ਵਲੋਂ: Expedited Transport ਮਨਮੋਹਨ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ

### Media Sponsor

ਚੈਨਲ ਚੈਨ ਪ੍ਰਦੇਸੀ



## ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਮਹਿਮਾਨ



ਬਚਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ      ਜਸਦੇਵਾਰ ਤਾਰਾ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ      ਬੱਬੂ ਐਪਲਟਨ      ਸੁਖਵੀਰ ਨਾਰੀਕੇ



ਸਵਰਗੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਧਾਮੀ      ਸਵਰਗੀ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਬੈਂਸ

ਸਵਰਗੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਧਾਮੀ ਅਤੇ ਸਵਰਗੀ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਬੈਂਸ ਦੀ ਯਾਦ 'ਚ ਧਾਮੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵਲੋਂ ਕਬੱਡੀ ਦਾ ਚੌਥਾ ਇਨਾਮ

ਚੌਥੀ ਟੀਮ ਦੇ ਸਪਾਂਸਰ ਬੱਬੂ ਅਤੇ ਸੰਨੀ ਧਾਮੀ (ਧਾਮੀ ਟਰਾਂਸਪੋਰਟ)

ਬੈਸਟ ਰੇਡਰ ਤੇ ਬੈਸਟ ਸਟਾਪਰ ਦਾ ਇਨਾਮ ਸਮਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਬਿਲੋਇਟ, ਵਿਸਕਾਨਸਨ ਵਲੋਂ

## ਗੈਸਟ ਆਫ ਆਨਰਜ਼



ਗੁਰਿੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ      ਸੰਦੀਪ ਧਾਲੀਵਾਲ Deputy Sheriff Harris County Sheriffs Office Houston TX.      ਮਨਪ੍ਰੀਤ ਜਿੰਮੀ ਲਸੋਈ      ਪਰਮਿੰਦਰ ਗਿੰਘ ਗੋਲਡੀ      ਸਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸਾਂ      ਜਸਵਿੰਦਰ ਅਟਵਾਲ      ਸੰਨੀ ਸ਼ੇਰਗਿੱਲ      ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸੁੱਖੀ ਸਿੰਘ      ਕਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਮਿਆਣੀ      ਸੋਨੀ ਹਿਰਦੁਸਤਨ      ਸਤੀਸ਼ ਖਟਾਣਾ      ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ      ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਖਲੀਲ

## ਗੋਲਡ ਸਪਾਂਸਰ



ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਝੱਜ      ਹਰਕਿਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਭੱਟੀ      ਜੈਦੇਵ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ      ਲਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ      ਦਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ      ਬਿਕਰਮ ਸਿੰਘ      ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਫੀਨਾ      ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ      ਪਰਸਨ ਸਿੰਘ ਮਾਨ      ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਮਾਨ ਅਤੇ ਸੁੱਖੀ ਮਾਨ      ਬਿਕਰਮਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ      ਜਸਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ



ਲਖਵੀਰ ਢੀਂਡਸਾ      ਰਿਪੀ ਖੱਟੜਾ      ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਲੰਗ      ਧਰਮਿੰਦਰ ਖੱਟੜਾ      ਸਰਬਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ      ਬੱਬੀ ਖੱਟੜਾ      ਹਰਿੰਦਰ ਟਿਵਾਣਾ      ਸੱਤਾ ਖੱਟੜਾ      ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਭੂਰਾ      ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬੈਂਸ      ਸਤਵਿੰਦਰ ਸੱਤਾ      ਲਵ ਮਿਨਹਾਸ      ਰਾਣਾ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ



ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਕਲੱਬ ਸ਼ਿਕਾਗੋ ਦੇ ਅਹੁਦੇਦਾਰ      ਸੰਤੋਖ ਸਿੰਘ ਡੀ. ਸੀ.      ਪਰਮਿੰਦਰ ਵਾਲੀਆ      ਰਫ਼ਪਾਲ ਖੰਗੂੜਾ      ਚਰਨਜੀਤ ਸਮਰਾ      ਰਵੀ ਹੰਡਰਾ      ਬੱਬੂ ਧਾਮੀ      ਸਨੀ ਧਾਮੀ      ਗੁਰਲਾਲ ਸਿੰਘ ਭੱਠਲ      ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਸ਼ਿਕਾਗੋ      ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ      ਤਾਲੀ ਭੱਠਲ

# ਸ਼ੇਰੇ ਪੰਜਾਬ ਸਪੋਰਟਸ ਐਂਡ ਕਲਚਰਲ ਕਲੱਬ ਸ਼ਿਕਾਰੀ

## ਸਿਲਵਰ ਸਪਾਂਸਰ



ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਓਹਾਇਓ, ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਜਸਪਾਲ ਅਟਵਾਲ, ਮਨਜੀਤ ਮੱਟੂ, ਖੜਕ ਸਿੰਘ, ਸੰਦੀਪ ਸਹੋਤਾ, ਕੁਮਾਰ (ਮੁੱਲਾ ਟਰੱਕ ਰਿਪੇਅਰ), ਸਿੰਦਾ ਮੱਲੂ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਾਜਵਾ, ਲੱਕੀ ਸਪਰਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ



ਪਾਖਰ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ, ਲਾਲੀ ਸਿੰਧੂ, ਕੁਲਵੰਤ ਢਿੱਲੋਂ, ਸੁੱਖ ਬਾਬਾ, ਪਰਮਜੀਤ ਮਹਿਰਾਜ, ਕੰਵਰਵੀਰ ਸਿੰਘ ਕੇਪੀ, ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਜੋੜਾ, ਮਨਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਦੀਪੂ ਟੋਰਾਂਟੋ, ਜੱਗੀ ਟਿਵਾਣਾ, ਕਿੰਦਾ ਟਿਵਾਣਾ



ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ, ਮਨਜਿੰਦਰ ਬੈਨੀਪਾਲ, ਸੁਖਬੀਰ ਸੋਰੀ, ਅਜੀਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬੈਨੀਪਾਲ, ਸੁਖਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਜਾ, ਪਵਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਠਾਕਰੀ, ਮਹਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਮਿਆਣੀ, ਮਸਤਾਨ ਸਿੰਘ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੱਲੂ, ਹਰਪਾਲ (ਰਾਜ) ਸਿੰਘ, ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ ਛੀਨਾ, ਮੁਕੱਦ ਸਿੰਘ ਮਾਂਗਟ



ਭਿੰਦਰ ਪੰਮਾ, ਹਰਭਜਨ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ, ਆਗਿਆਪਾਲ ਚਾਹਲ, ਸੁਖਵੰਤ ਪਹਿਲਵਾਨ, ਲੱਕੀ ਸਿੰਘ ਮਿਲਵਾਕੀ, ਬਲਜਿੰਦਰ ਲਾਲੀ, ਨਾਗਰਾ ਭੈਣ-ਭਰਾ, ਕੁਲਵਿੰਦਰ ਬੱਬੀ, ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਔਜਲਾ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਦਰੜ, ਗੁਰਚਰਨ ਝਾਵਰ



ਸੁਖਵੀਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਝਾਵਰ, ਲਖਵੰਤ ਸਿੰਘ ਕੋਮਲ, ਗਗਨਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਕਿਰਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਵੀ, ਗਗਨਦੀਪ ਰੰਧਾਵਾ, ਗੁਰਦੀਪ ਕਾਹਲੋਂ, ਭੁਪਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਤੇਜਵੀਰ ਸੰਧੂ, ਪੁਸ਼ਪਿੰਦਰ ਪੁਨੀਆ, ਹਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰਾਣਾ



ਕੁਲਵੰਤ ਨਾਗਰਾ, ਗੁਰਮੇਲ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਖੇਮ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ, ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਟਿਵਾਣਾ, ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾਓਂ, ਮੋਹਿਤ ਵੇਦ, ਦੀਪਕ ਵੇਦ, ਪ੍ਰਿੰਸ ਵੇਦ, ਸ਼ਿਵਮ ਵੇਦ, ਕੀਪਾ ਟਾਂਡਾ, ਸੋਨੀ ਸਹੋਤਾ ਸਿਆਟਲ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰੀ ਮਿਲਵਾਕੀ



ਸੁਖਦੀਪ ਗੁੱਗੂ, ਬਲਕਾਰ ਢਿੱਲੋਂ, ਬਿੰਦਾ ਔਜਲਾ, ਹਰਿੰਦਰ ਸਿੰਧੂ, ਮਨਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਮੋਂਟੀ ਸਿੰਘ, ਰਾਣਾ ਆਨੰਦਪੁਰ ਸਾਹਿਬ, ਰੋਬੀ ਸੂਟਰ, ਸ਼ਰਨ ਸੰਘਾ, ਸ਼ਰਨਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਸੁੱਖਾ ਬੱਲ

**ਸਹਿਯੋਗੀ ਸੱਜਣ:** ਸੁਭਾਸ਼ ਸਿੰਘ, ਅਮਰੀਕਪਾਲ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਮੀਤ ਕਲਸੀ, ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਅਨਮੋਲਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ, ਪਾਲ ਧਾਲੀਵਾਲ, ਤਰਲੋਚਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਰਾਜਾ ਵਿਰਕ, ਗੁਰਬਚਨ ਸਿੰਘ, ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ, ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ (ਹੰਟਲੀ), ਜਗਤਾਰ ਸਿੰਘ ਸੈਣੀ, ਹਰਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਲੈਲ, ਚਿਤਵੰਤ ਸਿੰਘ, ਗੁਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ, ਸਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਜਗਦੀਪ ਵਿਨੀਪੈਗ, ਟੋਰਾਂਟੋ ਤੋਂ ਹਨੀ ਵਿਰਕ, ਜੋਤੀ ਢਿੱਲੋਂ, ਹਰਵਿੰਦਰ ਕੰਗ, ਨਿਰਮਲ ਬਰਾੜ, ਕਾਕਾ ਚਾਹਲ, ਬਿੱਲਾ ਸਿੰਧੂ ਤੇ ਕਿਰਨਾ ਢਿੱਲੋਂ; ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਲੱਧਰ, ਸੋਨੀ ਸ਼ਿਕਾਰੀ, ਦੀਪੂ, ਪਰਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਰਣਵੀਰ ਸਿੰਘ, ਜਸ਼ਨਵੀਰ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਬਾਈ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ, ਹਰਦੀਪ ਸਹੋਤਾ, ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਬੇਕਰਜ਼ਫੀਲਡ।

# Shere Punjab Sports and Cultural Club, Chicago

## ਸਿਲਵਰ ਸਪਾਂਸਰ



ਅਮਨਦੀਪ ਹੁੰਦਲ ਸ. ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਨਾਗਰਾ ਬਚਿੱਤਰ ਸਿੰਘ ਰਾਣਾ ਸੇਖੋਂ ਖੱਪੂ ਫੋਰਟਵੇਨ ਬਿਕਰਮ ਸੇਹੀ ਮਨਮਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਅਯੁਧਿਆ ਸਲਵਾਨ ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਜੈਸੀ ਸਿੰਘ



ਲਾਲੀ ਟਿਵਾਣਾ ਸੋਨੂੰ ਤੇ ਸੁੱਚਾ ਟਿਵਾਣਾ ਮਿੱਤਾ ਸਮਾਣਾ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਨੂੰ ਜੱਸੀ ਧਾਲੀਵਾਲ ਡਾ. ਵਿਕਰਮ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਪੁਨੀਤ ਢਿੱਲੋਂ ਸੋਨੀ ਔਜਲਾ ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ



ਮਨਰਾਜ ਨੋਨਾ ਪਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਠ ਪਾਲੀ ਧਾਲੀਵਾਲ ਹੈਪੀ ਸਿੰਘ ਡਾ. ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਖਹਿਰਾ ਹੈਪੀ ਸਿੰਘ ਹੀਰ ਨਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਰਾਂ ਜਸਕਰਨ ਸਿੰਘ ਧਾਲੀਵਾਲ ਰਾਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਦਿਆਲ ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਲਾ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ



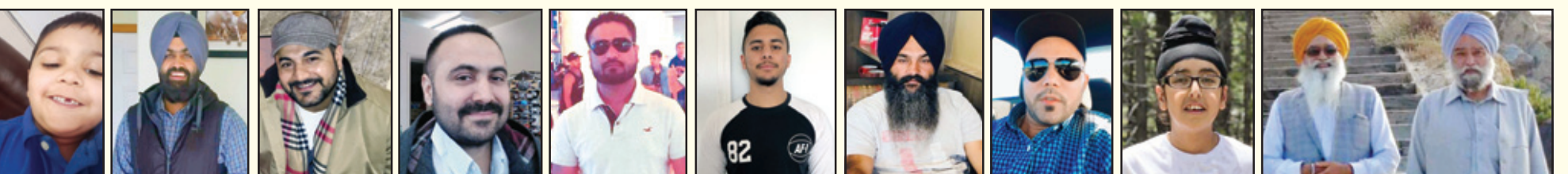
ਹਰਕੀਰਤ ਸਿੰਘ ਸੰਘੂ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘੂ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਜੈਰਾਮ ਸਿੰਘ ਕਾਹਲੋਂ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਗੁਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਬਸਰਾਨ ਹਰਗੁਰਮੁਖਪਾਲ ਸਿੰਘ ਹਰਦਿਆਲ ਸਿੰਘ ਦਿਓਲ ਰਾਜ ਬੋਪਾਰਾਏ ਗੁਲਜ਼ਾਰ ਵਿਰਕ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਯਾਦਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ



ਹਰਵੀਰ ਵਿਰਕ ਬਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ ਜੱਸੀ ਖਹਿਰਾ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਤੂਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੁਰੇਵਾਲ ਮੇਜਰ ਸਿੰਘ ਹਿਊਸਟਨ ਦੀਪਕ ਸਿੰਘ ਰਾਏ ਚਰਨਦੀਪ ਮਾਨ ਸੋਨੂੰ ਮਿਸ਼ੀਗਨ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਗੋਹਲਣ ਕੁਲਜੀਤ ਬੱਬੀ ਸੈਕਰਾਮੈਂਟੋ



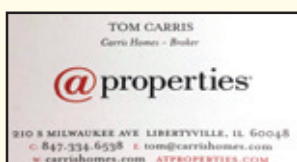
ਟੋਨੀ ਸੰਘੇੜਾ ਹਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿਕੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਿੱਟੂ ਨਿਧਾਨ ਸਿੰਘ ਤਾਰੀ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਬਾਬ ਹੁੰਦਲ ਸਨੀ ਕੁਲਾਰ ਰੰਮੀ ਗਰੇਵਾਲ ਡਾ. ਪਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਸੁਰਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਭਾਟੀਆ ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ



ਇਸ਼ਾਨ ਸੈਣੀ ਸੰਦੀਪ ਗੁਰਨਾ ਬਰੈਟੀ ਗਿੱਲ ਮੋਹਣਾ ਜੋਧਾਂ ਮਨਜਿੰਦਰ ਮੰਨਾ ਹਰਜਸ ਸੋਮਲ ਗੁਰਪ੍ਰੀਤ ਗੁਰੀ ਸਤਨਾਮ ਸਿੱਧੂ ਦਮਨਦੀਪ ਵਿਰਕ ਸਵ. ਪ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਸ. ਰਣਧੀਰ ਸਿੰਘ ਵਿਰਕ



ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੀਵਾਨ ਐਵੇਨਿਊ, ਸ਼ਿਕਾਗੋ ਵਲੋਂ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਸਹਿਯੋਗ



TOM CARRIS Carrishomes - Broker @properties 210 S MILWAUKEE AVE LIBERTYVILLE, IL 60048 847-334-6538 tom@carrishomes.com



Jesse Singh Broker/Realtor





























# Sistar Mortgage

Minimizing Cost, Maximizing Investment  
www.SistarMortgage.com



**Balbir (Bill) Grewal, Loan Officer (NMLS 353442)**  
*Residential & Commercial Loans*

(734) 330-8859 Mobile  
(586) 802-7385 Fax  
Balbir.Grewal@SistarMortgage.com

**Loans Available In Most States!**

*\*Refinance up to 125% value of the house.*

- Residential Loans (Purchase, Refinance & Cash Out Refinance).
- Self Employed and H1 Visa
- Jumbo loans
- Commercial Property With Business or Business Only.
- Business Equity Line of Credit.
- Multi Unit Investment Property.

## Michigan Truck Driving School

6405 Middlebelt Road, Romulus, MI 48174

**ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ! ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ!!**  
**ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ!!!**  
**ਹੁਣ 48 ਸਟੇਟਾਂ ਵਿਚ**  
**ਮਨਜ਼ੂਰਸੁਦਾ**



\*ਆਪਣੀ ਸਟੇਟ ਤੋਂ ਲਰਨਿੰਗ ਪਰਮਿਟ ਲੈ ਕੇ ਆਓ ਤੇ ਉਸੇ ਸਟੇਟ ਦਾ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਲਓ  
\*3-4 ਹਫਤਿਆਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਟਰੱਕ ਡਰਾਇਵਰ ਬਣੋ

Raj Jamarai **Cell:734-644-1010** Office:734-747-4298

## ਮੂਲ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਅਪਨਾਓ

ਮਹੀਨਾ ਸਾਵਣ ਤੇ ਭਾਦੋਂ

ਐਤਵਾਰ	ਸੋਮਵਾਰ	ਮੰਗਲਵਾਰ	ਬੁੱਧਵਾਰ	ਵੀਰਵਾਰ	ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ	ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ
		15 ਸਾਵਣ 30 ਜੁਲਾਈ	16 ਸਾਵਣ 31 ਜੁਲਾਈ	17 ਸਾਵਣ 1 ਅਗਸਤ	18 ਸਾਵਣ 2 ਅਗਸਤ	19 ਸਾਵਣ 3 ਅਗਸਤ
20 ਸਾਵਣ 4 ਅਗਸਤ	21 ਸਾਵਣ 5 ਅਗਸਤ	22 ਸਾਵਣ 6 ਅਗਸਤ	23 ਸਾਵਣ 7 ਅਗਸਤ	24 ਸਾਵਣ 8 ਅਗਸਤ	25 ਸਾਵਣ 9 ਅਗਸਤ	26 ਸਾਵਣ 10 ਅਗਸਤ
27 ਸਾਵਣ 11 ਅਗਸਤ	28 ਸਾਵਣ 12 ਅਗਸਤ	29 ਸਾਵਣ 13 ਅਗਸਤ	30 ਸਾਵਣ 14 ਅਗਸਤ	31 ਸਾਵਣ 15 ਅਗਸਤ	1 ਭਾਦੋਂ 16 ਅਗਸਤ	2 ਭਾਦੋਂ 17 ਅਗਸਤ
3 ਭਾਦੋਂ 18 ਅਗਸਤ	4 ਭਾਦੋਂ 19 ਅਗਸਤ	5 ਭਾਦੋਂ 20 ਅਗਸਤ	6 ਭਾਦੋਂ 21 ਅਗਸਤ	7 ਭਾਦੋਂ 22 ਅਗਸਤ	8 ਭਾਦੋਂ 23 ਅਗਸਤ	9 ਭਾਦੋਂ 24 ਅਗਸਤ
10 ਭਾਦੋਂ 25 ਅਗਸਤ	11 ਭਾਦੋਂ 26 ਅਗਸਤ	12 ਭਾਦੋਂ 27 ਅਗਸਤ	13 ਭਾਦੋਂ 28 ਅਗਸਤ	14 ਭਾਦੋਂ 29 ਅਗਸਤ	15 ਭਾਦੋਂ 30 ਅਗਸਤ	16 ਭਾਦੋਂ 31 ਅਗਸਤ
17 ਭਾਦੋਂ 1 ਸਤੰਬਰ	18 ਭਾਦੋਂ 2 ਸਤੰਬਰ	19 ਭਾਦੋਂ 3 ਸਤੰਬਰ	20 ਭਾਦੋਂ 4 ਸਤੰਬਰ	21 ਭਾਦੋਂ 5 ਸਤੰਬਰ	22 ਭਾਦੋਂ 6 ਸਤੰਬਰ	23 ਭਾਦੋਂ 7 ਸਤੰਬਰ
24 ਭਾਦੋਂ 8 ਸਤੰਬਰ	25 ਭਾਦੋਂ 9 ਸਤੰਬਰ	26 ਭਾਦੋਂ 10 ਸਤੰਬਰ	27 ਭਾਦੋਂ 11 ਸਤੰਬਰ	28 ਭਾਦੋਂ 12 ਸਤੰਬਰ	29 ਭਾਦੋਂ 13 ਸਤੰਬਰ	30 ਭਾਦੋਂ 14 ਸਤੰਬਰ

**15 ਭਾਦੋਂ (30 ਅਗਸਤ)**  
ਦਮਦਮਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੀ ਸੰਪੂਰਨਤਾ

**17 ਭਾਦੋਂ (1 ਸਤੰਬਰ)**  
ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਦਿਵਸ

**ਉਹੀ ਤਰੀਕ ਹਰ ਸਾਲ, ਠੀਕ ਇਤਿਹਾਸ ਤਰਤੀਬ ਨਾਲ।**

ਸਮੂਹ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀਆਂ ਨੂੰ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਧਾਰਮਕ ਤੇ ਇਤਿਹਾਸਕ ਦਿਹਾੜੇ ਮਨਾਉਣ ਵਿਚ ਇਕਸਾਰਤਾ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਮੂਲ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਕੈਲੰਡਰ ਨੂੰ ਅਪਨਾਓ

**Sikh Religious Society**  
1280 Winnetka St., Palatine IL 60067 Phone: (847) 358-1117  
www.srschicago.org e-mail:contactus@srschicago.org

ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ ਖੁਸ਼ਖਬਰੀ



# ਪੰਜਾਬੀ ਢਾਬਾ

1480 N. State Road 1, Cambridge City, IN 47327

ਕੈਬਰਿਜ ਸਿਟੀ (ਇੰਡੀਆਨਾ) ਵਿਚ  
ਪੰਜਾਬੀ ਢਾਬੇ ਲਈ  
ਡਿਸਵਾਸਰ, ਹੈਲਪਰ, ਵੇਟਰ  
ਅਤੇ ਕੁਕ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ

ਚੰਗੀ ਤਨਖਾਹ, ਖਾਣਾ ਮੁਫਤ ਤੇ ਹੋਰ ਸਹੂਲਤਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: ਮਨਜੀਤ ਨਾਗਰਾ  
ਫੋਨ: 317-750-1900



## The Law Firm Of Fatima Johnson

3737 N. Meridian St., Ste 106, Indianapolis, IN 46208

**vitalvisa**  
THE LAW FIRM OF FATIMA JOHNSON

ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਲਈ ਬਹੁਤ ਅਹਿਮ ਹੋ

Are you planning on going to your immigration interview or court alone? Don't do it!

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਇਕੱਲੇ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਇੰਟਰਵਿਊ ਜਾਂ ਅਦਾਲਤ ਜਾਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ? ਇੰਜ ਨਾ ਕਰੋ!  
Did you enter the U.S. without a visa?  
ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਸਟੇਟ ਵਿਚ ਕਿਸੇ ਵੀਜ਼ੇ ਦੇ ਬਿਨਾ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਹੋ?  
Do you have family members outside the U.S.?  
ਕੀ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰ ਅਮਰੀਕਾ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹਨ?  
Does your application keep getting denied?  
ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਦਰਖਾਸਤ ਵਾਰ ਵਾਰ ਰੱਦ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ?

**We are experienced in.**

- Deportation Defense
- VAWA
- Asylum
- Work Permit
- Family and Marriage Based
- Investor Visa (H1B, E-2, EB-5)
- SIJS (Special Immigration Juvenile Status)

Come talk to an experienced immigration attorney. Call to schedule an appointment today

ਇੱਕ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਟਾਰਨੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰੋ। ਅੱਜ ਇੱਕ ਮੁਲਾਕਾਤ ਤੈਅ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**Languages Spoken**

- English
- Hindi
- Punjabi
- Urdu
- Spanish
- French
- Arabic
- Chinese

ਅਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ, ਹਿੰਦੀ, ਪੰਜਾਬੀ, ਉਰਦੂ, ਸਪੈਨਿਸ਼, ਫਰੈਂਚ, ਅਰਬੀ ਤੇ ਚੀਨੀ ਬੋਲਦੇ ਹਾਂ

Licensed to Practice Immigration Law in all 50 States.

**Ph: 317-252-0013**  
info@vitalvisa.com  
\*This is an attorney advertisement\*

# ਨਿਆਸਰਿਆਂ ਲਈ ਆਸਰਾ 'ਪ੍ਰਭ ਆਸਰਾ'

Prabh Aasra Kurali, Distt. SAS Nagar (Mohali), Punjab



'ਪ੍ਰਭ ਆਸਰਾ' ਨਿਆਸਰਿਆਂ ਲਈ ਆਸਰਾ ਹੈ, ਜੋ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਦੀ ਕਿਰਪਾ ਅਤੇ ਤੁਹਾਡੇ ਜਿਹੇ ਲੋਕਾਂ ਵਲੋਂ ਦਿੱਤੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਚਲਦਾ ਹੈ। ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਸਥਾਪਨਾ 15 ਦਸੰਬਰ 2003 ਨੂੰ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਸੰਸਥਾ ਦਾ ਮਿਸ਼ਨ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਦੁਨੀਆਂ ਨੂੰ ਸੁਖਨਿਆਂ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਦੁਨੀਆਂ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ, ਜਿਥੇ ਕੋਈ ਗਰੀਬ ਜਾਂ ਬੇਆਸਰਾ, ਇਲਾਜ, ਭੋਜਨ, ਕੱਪੜਿਆਂ ਅਤੇ ਸਿਰ ਲੁਕਾਉਣ ਵਾਸਤੇ ਸਹਾਰੇ ਲਈ ਕੋਈ ਨਾ ਕੁਰਲਾਵੇ। ਸਾਡੇ ਪਾਸ ਤਾਜ਼ਾ ਪਾਣੀ ਅਤੇ ਹਵਾ ਸਭ ਕੁਝ ਹੈ। ਸੰਸਥਾ ਗਰੀਬਾਂ, ਨਿਆਸਰਿਆਂ, ਦੁਖੀਆਂ, ਬੀਮਾਰਾਂ, ਬਲਾਤਕਾਰ ਦਾ ਸ਼ਿਕਾਰ ਹੋਈਆਂ ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੇਘਰਿਆਂ ਦੀ ਸਾਰ ਲੈਂਦੀ ਹੈ।

ਜੁਲਾਈ 2019 ਤੱਕ 'ਪ੍ਰਭ ਆਸਰਾ' ਸੰਸਥਾ ਵਿਚ 1811 ਨਿਆਸਰੇ ਲੋਕ ਦਾਖਲ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ 1151 ਸੰਸਥਾ ਵਿਚੋਂ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਹਨ ਜਾਂ ਮਾਨਸਿਕ ਤੇ ਸਰੀਰਕ ਪੱਖੋਂ ਠੀਕ ਹੋਣ ਪਿਛੋਂ ਆਪਣੇ ਪਰਿਵਾਰ ਪਾਸ ਚਲੇ ਗਏ ਹਨ। ਅਜੇ ਵੀ ਉਥੇ 437 ਅਜਿਹੇ ਵਿਅਕਤੀ ਦਾਖਲ ਹਨ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਮਾਨਸਿਕ, ਸਰੀਰਕ ਜਾਂ ਹੋਰ ਮੁਸੀਬਤ ਦੇ ਮਾਰੇ ਹਨ।



ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਨੁਮਾਇੰਦੇ ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਵਾਲੰਟੀਅਰ ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ ਸੰਸਥਾ ਨੂੰ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਮਾਲੀ ਮਦਦ ਲਈ ਤੁਹਾਡੇ ਪਾਸ ਪਹੁੰਚ ਰਹੇ ਹਨ। ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸੰਸਥਾ ਲਈ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਸਵੰਧ ਕੱਢਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੋ ਜੀ।

## ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

### ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ

ਬੁੱਧਵਾਰ, 14 ਅਗਸਤ 2019  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਬਰੁਕਫੀਲਡ, ਵਿਸਕਾਨਸਿਨ  
ਸ਼ਾਮ 6 ਤੋਂ 7:30 ਵਜੇ ਤਕ  
ਵੀਰਵਾਰ, 15 ਅਗਸਤ 2019  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਓਕ ਕਰੀਕ  
ਸ਼ਾਮ 6 ਤੋਂ 7:30 ਵਜੇ ਤਕ

### ਸ਼ਿਕਾਗੋ

ਐਤਵਾਰ, 18 ਅਗਸਤ 2019  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪੈਲਾਟਾਈਨ  
ਸਵੇਰੇ 9 ਤੋਂ 11 ਵਜੇ ਤੱਕ  
ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਦੀਵਾਨ ਐਵੇਨਿਊ, ਸ਼ਿਕਾਗੋ  
12 ਤੋਂ ਇਕ ਵਜੇ ਤੱਕ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ:

ਸ਼ਮਸ਼ੇਰ ਸਿੰਘ 626-251-7950 ਜਾਂ ਗੁਰਮੁਖ ਸਿੰਘ 414-339-3689

## Indianapolis, Indiana ਵਿਚ ਬਣਾਓ ਆਪਣੇ ਸੁਖਨਿਆਂ ਦਾ ਘਰ

**One of the Fastest Growing City in America and Best School System...**



**Manjit Singh Nagra**  
Realtor/Broker

**Cell: 317-750-1900**

6979 Hillside Court  
Indianapolis, Indiana 46250

- ਨਵੇਂ ਨਕੋਰ ਘਰਾਂ ਦੀ ਕੀਮਤ \$200,000 ਤੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀ ਹੈ
- 1500 ਵਰਗ ਗਜ ਤੋਂ 5000 ਵਰਗ ਗਜ ਦੇ ਘਰ
- 4-6 ਬੈਡ ਰੂਮ, 3-4 ਬਾਥ ਰੂਮ
- ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਲਈ ਬੜੇ ਵਧੀਆ ਸਕੂਲ, ਕਾਲਜ ਅਤੇ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀਆਂ
- ਬਹੁਤ ਹੀ ਘੱਟ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਟੈਕਸ ਅਤੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸੂਰੈਂਸ ਸਸਤੀ

ਅਸੀਂ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਬਿਜਨਸ ਲਈ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ, ਮਨਜ਼ੂਰੀ (Approval) ਉਸੇ ਦਿਨ



**Gurdeep (Garry) Chhokar**  
Realtor/Broker

**Cell: 317-500-1247**



**We do all type of Home and Commercial Loan. Same day loan approval...**